

DANH SÁCH CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 11:

Trong tháng 11, chúng ta cầu nguyện cho các Linh hồn

Nếu quý vị muốn xin lễ cầu nguyện cho người thân đã qua đời, xin hãy ghi tên vào Sổ Danh sách Tháng Mười Một tại mỗi Nhà thờ. Mỗi tuần trong tháng 11, Danh sách sẽ được đọc trong thánh lễ và đặt trên Bàn thờ. Ngoài ra, các phong bì xin lễ tháng 11 được đính kèm trong bộ Phong bì Tạ ơn của quý vị hoặc có thể tìm thấy ở cửa nhà thờ. Xin bỏ phong bì xin lễ vào rổ quyên tiền trong Thánh lễ

Cầu cho các linh hồn: Olga Bucco, Nicola Saraullo, Vittorio Di Ciocco, Alessandra Di Ciocco, Maria and Constantino Di Niro, Emilia and Roberto Di Ciocco, Buddy Burkhardt, Louis Sadaj, A.J. Anthony Joseph, Marcelo Asentista, Fransisca Temporada, Domingo Zamora, Victorina Manzanadez, Aiven Asentista, Guillermo Temporado, Anton Nguyễn Văn Đại, Anne Lê Thị Liên.

Cầu nguyện cho các Thân nhân Quá cố của các gia đình:

Sarullo, Văn Tác Nguyễn, Lượm Thị Võ.

Cầu cho người bệnh: Nha Thanh Lê, Hien Vũ, Thái Nguyễn, Samuel Nguyễn, Phanxicô Phước, Đàm thị Khúc, Hùng Trần, Nguyễn Thanh Đạm, Chong Vũ, Việt Nguyễn

CHÚC MỪNG: Ellie Mai, con gái của anh chị Hương và Thụy Anh,

Đã được lãnh nhận Phép Rửa cuối tuần rồi tại nhà thờ St Patrick.

Raymond and Evan, Con trai của anh chị Timothy và Christina.

Đã được lãnh nhận Phép Rửa cuối tuần rồi tại nhà thờ St Margaret Mary

Xin Chúa chúc lành cho các em và gia đình

Lời Tạ Ơn: Cha xứ cùng Ban Mục Vụ xin chân thành cảm ơn quý Cha, quý Sơ, quý ân nhân các Ban Ngành, cùng tất cả các giáo dân đã ủng hộ tài chính, thức ăn, giúp cho phần trang trí và dọn dẹp cho Thánh Lễ và buổi tiệc vào Chúa nhật qua, đặc biệt cảm ơn Chị Hậu trưởng ban ẩm thực, các em Lễ sinh và hai MC. Qua nhiều nâng đỡ, giúp nhiều ý kiến hay, cộng với sự cộng tác của tất cả Ông bà và anh chị em. Đại Lễ mừng kính CTTĐ Việt Nam, Bồn mạng của Giáo Đoàn và Ca Đoàn Hy Vọng vào Chúa Nhật vừa qua được thành công tốt đẹp với nhiều niềm vui và kỷ niệm. Chúng con xin tạ ơn Chúa và xin Các Thánh Tử Đạo Việt Nam cầu bầu cùng Chúa, Xin Ngài ban nhiều hồng ân, sức khoẻ và bình an cho mọi người chúng con. Nhất là giúp chúng con luôn biết yêu thương, hoà thuận để Phụng thờ Chúa qua Giáo đoàn và Giáo Xứ mỗi ngày mỗi đẹp hơn.

Báo cáo tài chính: Tổng Số tiền quyên góp được: \$4,111.00

Tổng Chi: \$2,198.46- Tồn lại: \$1,912.54 Xung vào quỹ Giáo Đoàn TM BMV, Tổng thủ quỹ: Trần Trí Trung.

CÁC TRƯỜNG HỌC CỦA GIÁO XỨ:

Ba trường giáo xứ của chúng tôi cung cấp chương trình giáo dục Công giáo từ Lớp Mẫu giáo đến Lớp 6. Hãy liên hệ với từng trường để biết thêm thông tin

-Trường St Margaret Mary 5 Eldon Street, Croydon Pk (8445 5800)

Hiệu trưởng: Cô Kelly Campbell.

Trường St Margaret Mary đang có một số chỗ cho các em học lớp mẫu giáo cho năm 2024. Liên hệ Angela 8245 5800, hoặc info@smms.catholic.edu.au

-Trường St Patrick 33 Dudley St, Mansfield Park (8303 4500)

Hiệu trưởng: Cô Barbara Ahern.

-Trường Whitefriars 45 Beaufort St, Woodville (81787700)

Hiệu trưởng: Thầy Frank Congedi.

Trường Whitefriars có hai buổi cho các em vui chơi hàng tuần, vào Thứ Ba và Thứ Năm, từ 9 đến 10:30 sáng



Giáo Đoàn



CHÚA NHẬT LỄ CHÚA KITÔ - VUA VŨ TRỤ, NĂM A

Ngày 26 Tháng 11 Năm 2023

"Điều Thầy truyền dạy anh em là hãy yêu thương nhau" (Ga 15:17)

Lời Chúa - Lộc Xuân 2023

Nhà thờ St Margaret Mary

286 Torrens Road

Croydon Park

Nhà thờ Mater Dei

55 Beaufort St

Woodville Park

Nhà thờ St Patrick

33 Dudley St

Mansfield Par

Văn phòng Giáo xứ

286 Torrens Road, Croydon Park

Phone:

8346 0944

Email:

hello@croydonparkparish.com.au

Cha xứ: **Cha Charles Lukati**

Cha Phụ tá: **Cha Saminathan Arokiasamy SdM**

Phụ tá Mục vụ: **Sơ Vũ Ngọc Mỹ FdCC**

Điều phối CT Bí Tích: **Cô Kirsty Power**

Thư ký Giáo xứ: **Cô Paula Noujaim.**

Trợ lý Văn phòng: **Cô Melissa Hernandez**

Các Thánh Lễ trong tuần tới: từ ngày 28/11 đến ngày 3/12/2023

-Thứ Ba 9.15am tại St Margaret Mary

-Thứ Tư 9am tại St Patrick

6pm tại St Margaret Mary, tiếp theo là Châu Thánh Thể và Kinh tối

-Thứ Năm 9.15am tại St Margaret Mary

-Thứ Sáu 9.15am tại Mater Dei

7.pm tại Mater Dei Thánh lễ thứ sáu đầu tháng (tiếng việt)

-Thứ Bảy 6pm tại Mater Dei

-Chúa Nhật 8.30am tại St Patrick

8.30am tại St Margaret Mary (tiếng Ba Lan)

10.30am tại St Margaret Mary

5.00pm tại Mater Dei (tiếng Việt)

Bí tích Hòa giải: Từ 12-12.30 trưa tại nhà thờ St Margaret Mary,

Hoặc gọi văn phòng giáo xứ 83460944 để lấy hẹn

Nhà thờ St Margaret Mary: mở cửa từ thứ Hai đến thứ Sáu trong giờ văn phòng làm việc từ 9.30am đến 3pm cho những người muốn cầu nguyện riêng.

LIÊN HỆ GIÁO ĐOÀN: Trường BMV: Nguyễn Khắc Hoan 0400 597 910

Phó BMV & Tang Chê: Nguyễn Việt Phú 0423 765 688

Bảo Vệ Trẻ Em: Đan Nguyễn 0401 843 391

BÀI ĐỌC I: Ed 34: 11-12, 15-17

Bài trích sách Tiên tri Egiêkiel

Đây Chúa là Thiên Chúa phán: "Này chính Ta săn sóc đoàn chiên của Ta và Ta sẽ kiểm soát chúng. Như một mục tử kiểm soát đoàn chiên trong ngày chúng bị tàn sát, thì Ta cũng kiểm soát đoàn chiên của Ta như vậy. Ta sẽ giải thoát chúng khỏi mọi nơi mà chúng đã bị phân tán, và trong ngày mây mù đen tối. Chính Ta sẽ chặn dất các chiên Ta, chính Ta sẽ cho chúng nằm nghỉ, Chúa là Thiên Chúa phán như thế. Ta sẽ tìm con chiên đã mất, sẽ đem con chiên lạc về, sẽ băng bó con chiên bị thương tích, sẽ lo chữa con chiên bị ốm đau, con nào mập béo, Ta sẽ chăm sóc, và sẽ chặn dất nó trong sự công chính. Còn các người, hỡi chiên của Ta, Chúa là Thiên Chúa phán thế này: Này Ta sẽ phân xử giữa con này với con khác, giữa cừu đực với dê đực". **Đó là Lời Chúa.**

ĐÁP CA: Tv 22:1-2a, 2b-3, 5, 6. **Chúa chăn nuôi tôi, tôi chẳng thiếu thốn chi.**

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 15: 20-26, 28

Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô

Anh chị em thân mến, Đức Kitô đã từ cõi chết sống lại, là hoa quả đầu mùa của những kẻ yên giấc. Vậy sự chết bởi một người, thì sự kẻ chết sống lại cũng bởi một người. Cũng như mọi người đều phải chết nơi Adam thế nào, thì mọi người cũng sẽ được tác sinh trong Đức Kitô như vậy. Nhưng ai nấy đều theo thứ tự của mình, hoa quả đầu mùa là Đức Kitô, đoạn đến những kẻ thuộc về Đức Kitô, những kẻ đã tin Người xuống thế: rồi đến tận cùng khi Người đã trao vương quốc lại cho Thiên Chúa Cha, và đã tiêu diệt mọi đầu mục, quyền năng và thế lực. Nhưng Người còn phải cai trị cho đến khi Người đặt mọi quân thù dưới chân Người. Kẻ thù cuối cùng sẽ bị tiêu diệt là sự chết. Khi mọi sự đã suy phục Người, bấy giờ chính Con cũng sẽ suy phục Đấng đã bắt mọi sự suy phục mình, để Thiên Chúa nên mọi sự trong mọi sự. **Đó là Lời Chúa.**

TIN MỪNG: Mt 25: 31-46

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Máttêu

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Khi Con Người đến trong vinh quang, có hết thảy mọi thiên thần hầu cận, Người sẽ ngự trên ngai uy linh của Người. Muôn dân sẽ được tập họp lại trước mặt Người, và Người sẽ phân chia họ ra, như mục tử tách chiên ra khỏi dê. Chiên thì Người cho đứng bên phải, còn dê ở bên trái. Bấy giờ Vua sẽ phán với những người bên hữu rằng: "Hãy đến, hỡi những kẻ Cha Ta chúc phúc, hãy lãnh lấy phần gia nghiệp là Nước Trời đã chuẩn bị cho các người từ khi tạo dựng vũ trụ. Vì xưa Ta đói, các người cho ăn; Ta khát, các người đã cho uống; Ta là khách lạ, các người đã tiếp rước; Ta mình trần, các người đã cho mặc; Ta đau yếu các người đã viếng thăm; Ta bị tù đầy, các người đã đến với Ta". Khi ấy người lành đáp lại rằng: "Lạy Chúa, có bao giờ chúng con thấy Chúa đói mà cho ăn, khát mà cho uống; có bao giờ chúng con thấy Chúa là lữ khách mà tiếp rước, mình trần mà cho mặc; có khi nào chúng con thấy Chúa yếu đau hay bị tù đầy mà chúng con đến viếng Chúa đâu?" Vua đáp lại: "Quả thật, Ta bảo các người: những gì các người đã làm cho một trong các anh em bé mọn nhất của Ta đây là các người đã làm cho chính Ta". Rồi Người cũng sẽ nói với những kẻ bên trái rằng: "Hỡi phường bị chúc dữ, hãy lui khỏi mặt Ta mà vào lửa muôn đời đã đốt sẵn cho ma quỷ và kẻ theo chúng. Vì xưa Ta đói, các người không cho ăn; Ta khát, các người không cho uống; Ta là khách lạ, các người chẳng tiếp rước; Ta mình trần, các người không cho mặc; Ta đau yếu và ở tù, các người đâu có viếng thăm Ta!" Bấy giờ họ cũng đáp lại rằng: "Lạy Chúa có bao giờ chúng con đã thấy Chúa đói khát, khách lạ hay mình trần, yếu đau hay ở tù, mà chúng con chẳng giúp đỡ Chúa đâu?" Khi ấy Người đáp lại: "Ta bảo thật cho các người biết: những gì các người đã không làm cho một trong các anh em bé mọn nhất của Ta đây, là các người đã không làm cho chính Ta". Những kẻ ấy sẽ phải tống vào chốn cực hình muôn thuở, còn các người lành thì được vào cõi sống ngàn thu". **Đó là Lời Chúa.**

Bài đọc Chúa nhật tuần tới: Chúa nhật Thứ Nhất Mùa Vọng, Năm B

1: Isaia 63:16-17, 64, 1, 3-8 2: 1 Côrintô 1:3-9 **Phúc Âm:** Máccô 13:33-37

CHƯƠNG TRÌNH BÍ TÍCH CHO NĂM 2024: Xin mời quý Phụ huynh có con em đang học từ lớp 3 trở nên vào năm 2024, hãy đăng ký cho con em tham gia Chương trình Bí tích của Giáo xứ năm 2024.

Xin liên hệ Văn phòng Giáo xứ hoặc các trường học của giáo xứ để ghi danh Thêm thông tin, liên lạc Văn phòng Giáo xứ Croydon Park theo số 8346 0944 hoặc hello@croydonparkparish.com.au

MỜI GỌI CÁC THIÊN THẦN và MỤC TỬ:

Các em thiếu nhi nào muốn tham gia vào việc tái hiện Tin Mừng trong Đêm Vọng Giáng sinh (Hang Bêlem) lúc 6h30 chiều tại Nhà thờ St Margaret Mary, Xin liên hệ Văn phòng Giáo xứ hoặc gặp Vicky Manalo sau Thánh lễ tại St Margaret Mary. Càng nhiều càng tốt!

GIÁNG SINH CỦA GIÁO XỨ CÓ GÌ LÀ?

Mời các bạn thanh thiếu niên từ 12-35 tuổi tham dự Tiệc Giáng Sinh

Lúc 6,30pm ngày 15/12/2023 tại Hội trường giáo xứ, Góc đường Tungara Ave & Liberton Ave

-Có giải dành cho trang phục đẹp nhất
- có thức ăn, nước uống và tráng miệng
-Vé vào cửa \$15

DỰ ÁN TÌNH THƯƠNG:

1- Hàng năm vào dịp Giáng Sinh, Hội từ thiện St Vincent de Paul mời gọi mọi người hỗ trợ tài chánh để hội có điều kiện giúp đỡ những người đã gặp khó khăn trong năm

Sẽ có lần quyên góp trong Thánh lễ hôm nay

Phong bì quyên góp sẽ có sẵn và được khấu trừ thuế.

Ngoài ra quý vị có thể hỗ trợ các thực phẩm khô, đồ hộp, cà phê, trà, bánh quy vv...và bỏ vào các giỏ đựng có sẵn tại cuối nhà thờ

Xin cảm ơn lòng hảo tâm của quý vị

2- **HỘI TỪ THIÊN CÔNG GIÁO CARITA AUSTRALIA:** Mời gọi mọi người mua quà Giáng sinh để hỗ trợ cho các gia đình và cộng đồng theo chỉ dẫn dưới đây



Step 1. Choose a Global Gift Visit our website www.globalgifts.org.au or scan the QR code below to find the perfect gift for your loved one.	Step 2. Choose a card type Choose to receive a printed card or send an e-card.	Step 3. You can write a message Add your own personal message to your chosen Global Gift and share with your loved one.
---	--	---

Order online at www.globalgifts.org.au or call 1800 024 413



ĐÓNG GÓP TA ƠN BẰNG ỨNG DỤNG TRỰC TIẾP MỚI:

Tổng giáo phận Adelaide thiết kế một Ứng dụng trực tiếp mới để cho giáo dân đóng góp Tạ ơn. Giáo dân có thể thiết lập quyền góp định kỳ hoặc nguyên năm cho Địa phận và Giáo xứ. Quý vị dùng máy chụp hình trên điện thoại để quét mã QR, sau đó nhấn lên hàng chữ trên màn hình mới nổi lên

"Adelaide.GoodGiving.com.au" và theo chỉ dẫn kế tiếp

Give Easily: to 1st, 2nd and Special Collections

Scan QR Code with camera "Adelaide.GoodGiving.com.au"

